

Portable Power threader

Filettatrice elettrica portatile

USER'S MANUAL

Manuale d'uso



WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni. La mancata comprensione e l'inosservanza del contenuto di questo manuale può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Content

Contenuto

Part 1: Safety Introduction
Part 2: Specification and Installation
Part 3: Operate the machine
Part 4 : Maintenance and Troubling shooting
Part 5: Annex

Parte 1: Introduzione alla sicurezza
Parte 2: Specifiche e installazione
Parte 3: Uso della macchina
Parte 4: Manutenzione e ripresa in caso di problemi
Parte 5: Allegato

Part 1: Safety Introduction

 **WARNING!** Read and understand all instructions. *Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.*
Save all warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

Parte 1: Introduzione alla sicurezza

AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.*
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettro utensile.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tool to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or*

entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device(RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)"

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettro utensile alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se l'uso di un elettro utensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

NOTA Il termine "interruttore differenziale (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore differenziale (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tool with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair,

clothing, and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

3) Sicurezza personale

a) Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso quando si utilizza un elettrodomestico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per il riscaldamento, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.

c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare l'utensile con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione gli utensili che hanno l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.

d) Rimuovere la chiave di regolazione o la chiave prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni personali.

e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta. Ciò consente di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) **Maintain power tools with care. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

f) **Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

4) Uso e cura dell'elettrotensile

a) Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate l'elettrotensile corretto per la vostra applicazione. L'elettrotensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrotensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.

d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso dell'utensile a persone che non conoscono l'alimentazione o le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

e) Eseguire con cura la manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e con i bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di piegarsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of power tool is maintained.**

5) Assistenza

a) La manutenzione dell'elettrotensile deve essere effettuata da un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la

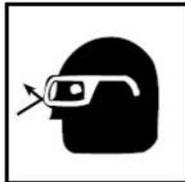
sicurezza dell'elettro utensile.

Machine Safety

Hold Threader firmly. If the Threader cannot be secured by a Support Arm, use other mechanical means. Resists high handle forces developed during use and prevents losing control of the tool.

– Only use the aluminum gear case to secure the threader. Using the motor housing or handle may result in damaging or breaking these parts.

- Do not use dull or damaged dies. Sharp cutting tools require less torque and the Threader is easier to control.
- Do not use this Threader if ON/OFF switch is broken. This switch is a safety device that lets you shut off the motor by releasing the switch.
- Do not wear gloves or loose clothing when operating Threader. Keep sleeves and jackets buttoned. Clothing can be caught, resulting in entanglement and serious injury.



Do not wear gloves or loose clothing when operating threader. Keep sleeves and jackets buttoned.

Do not use this threader if switches are broken. Always wear eye protection to protect eyes from dirt and other foreign objects.

When threading pipe 3/4" or larger, use Support Arm to resist high handle force developed during threading.

Sicurezza della macchina

Tenere saldamente la filettatrice. Se non è possibile fissare la filettatrice con un braccio di supporto, utilizzare altri mezzi meccanici. Resiste alle elevate forze della maniglia sviluppate durante l'uso e impedisce di perdere il controllo dell'utensile.

- Per fissare il filettatore, utilizzare esclusivamente la scatola degli ingranaggi in alluminio. L'uso dell'alloggiamento del motore o dell'impugnatura può causare il danneggiamento o la rottura di queste parti.
- Non utilizzare utensili da taglio opachi o danneggiati. Gli utensili da taglio affilati richiedono una coppia minore e il filettatore è più facile da controllare.
- Non utilizzare l'infilafile se l'interruttore ON/OFF è rotto. Questo interruttore è un dispositivo di sicurezza che consente di spegnere il motore rilasciando l'interruttore.
- Non indossare guanti o indumenti larghi durante l'uso della filettatrice. Tenere le maniche e le giacche abbottonate. Gli indumenti possono impigliarsi, con il rischio di rimanere impigliati e di subire gravi lesioni.



Part 2: Specification and Installation

The WT1074B threader is a double insulated drive which provides power for threading pipe and conduit. It can be used for maintenance and service for pipe threading in Gas plant, oil lines etc. Forward and Reverse rotation can be selected with a REV/FOR switch while ON/OFF is controlled by a paddle switch that cuts off power when released.

The Threader is designed to use 11R type Die Heads (1/2" – 1 1/4" pipe).

Support Arm should be used to secure the threader and resist high handle forces developed when threading 3/4" or larger pipe.

Parte 2: Specifiche e installazione

Il filettatore WT1074B è un'unità a doppio isolamento che fornisce l'energia necessaria per filettare tubi e guaine. Può essere utilizzato per la manutenzione e l'assistenza per la filettatura di tubi in impianti di gas, oil lines, ecc. La rotazione in avanti e all'indietro può essere selezionata con un interruttore REV/FOR, mentre la funzione ON/OFF è controllata da un interruttore a paletta che interrompe l'alimentazione quando viene rilasciato.

La filettatrice è progettata per utilizzare teste di filettatura di tipo 11R (tubo da 1/2" - 1 1/4").

Il braccio di supporto deve essere utilizzato per fissare il filettatore e resistere alle elevate forze della maniglia sviluppate durante la filettatura di tubi da 3/4" o più grandi.

Specification / Standard equipment

11R type Die Heads: 1/2", 3/4", 1", 1-1/4"-1 1/2"-2"

Motor:

Type	Universal
Volts	220V Single Phase AC, 50Hz (option: 110V, 60Hz)
Watts	1800
Power Switch	Heavy Duty Paddle Type with safety device
Directional lever	Mechanical control (For. & Rev.)
Gear Head	Die Cast Aluminum Housing
Support arm	Absorbs Threader Handle forces

Specifiche / Dotazione standard

Tipo 11R Teste matrice: 1/2", 3/4", 1", 1-1/4"-1 1/2"-2"

Motore: Tipo Universale

Volt 220V monofase AC, 50Hz (opzione: 110V, 60Hz)

Watt 1800

Interruttore di alimentazione Tipo a paletta per impieghi gravosi con dispositivo di sicurezza

Leva direzionale Controllo meccanico (For. e Rev.)

Testa dell'ingranaggio Alloggiamento in alluminio pressofuso

Braccio di supporto Assorbe le forze dell'impugnatura della filettatrice

Inspection before use

1. Make sure Threader is unplugged.
2. Inspect the power cord and plug for damage. If the plug has been modified or if the cord is damaged, do not use the Threader until the cord has been replaced.
3. Inspect the Threader for any broken, missing, misaligned or binding parts as well as any other conditions which may affect the safe and normal operation of the tool. If any of these conditions are present, do not use the Threader until any problem has been repaired.
4. Use tools and accessories that are designed for your Threader and meet the needs of your application. The correct tools and accessories allow you to do the job successfully and safely. Accessories suitable for use with other equipment may be hazardous when used with this Threader.
5. Clean any oil, grease or dirt from all equipment handles and controls. This reduces the risk of injury due to a tool or control slipping from your grip.
6. Inspect the cutting edges of your dies. If necessary, have them replaced prior to using the Threader. Dull or damaged dies can lead to binding and poor quality threads.
7. Check the level and quality of the thread cutting oil. Replace or add oil if necessary.

Ispezione prima dell'uso

- 1. Assicurarsi che il filettatore sia scollegato.***
- 2. Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Se la spina è stata modificata o se il cavo è danneggiato, non utilizzare l'Infilatrice finché il cavo non è stato sostituito.***
- 3. Ispezionare la filettatrice per verificare che non vi siano parti rotte, mancanti, disallineate o vincolate e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento sicuro e normale dell'utensile. In presenza di una di queste condizioni, non utilizzare l'infilafilo finché il problema non è stato riparato.***
- 4. Utilizzare gli utensili e gli accessori progettati per la filettatrice e che soddisfano le esigenze dell'applicazione. Gli utensili e gli accessori corretti consentono di eseguire il lavoro con successo e in sicurezza. Gli accessori adatti all'uso con altre apparecchiature possono essere pericolosi se utilizzati con questa filettatrice.***
- 5. Pulire eventuali oli, grassi o sporcizia da tutte le impugnature e i comandi dell'apparecchiatura. In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute allo scivolamento di un utensile o di un comando dalla presa.***
- 6. Ispezionare i bordi di taglio delle matrici. Se necessario, sostituirli prima di utilizzare la filettatrice. Le fustelle opache o danneggiate possono provocare attacchi e filettature di scarsa qualità.***
- 7. Controllare il livello e la qualità dell'olio per filettare. Sostituire o aggiungere olio se necessario.***

NOTE! Thread cutting oil lubricates and cools the threads during the threading operation. A dirty or poor grade cutting oil can result in poor thread quality.

NOTA! L'olio da taglio per filettature lubrifica e raffredda le filettature durante l'operazione di filettatura. Un olio da taglio sporco o di scarsa qualità può causare una scarsa qualità della filettatura.

Operating instructions Istruzioni per l'uso

Installation of Die heads

1. Push the heads spline end first, squarely into the threader until the die head engages securely. (Fig 1)

Installazione delle teste degli stampi

1. Spingere l'estremità scanalata della testa per prima, in modo squadrato, nel filettatore fino a quando la testa della matrice non si innesta saldamente. (Fig 1)



Fig 1
Installing the die head to threader

NOTE! Installation should be made from the side as in (Fig 1)

NOTA! L'installazione deve essere effettuata lateralmente come in (Fig. 1).

2. If possible, secure the pipe in a portable trisland vise or a bench vise.

To prevent tipping, long lengths of pipe should also be supported with pipe stand.

3. Be sure the Oiler is properly filled with Thread Cutting Oil. If possible, we suggest specific oiler for this purpose

4. Position Support Arm on pipe, so end of the support arm is in line with end of the pipe (Fig 2). Make sure jaws squarely contact pipe and tighten handle firmly to prevent slipping of the jaws.

Note! To avoid serious injury from losing control of the threader, a support arm should be used when threading 3/4" or larger pipe.

When threading pipe less than 3/4" in size without a support arm, hold onto the threader firmly with one hand to exert pressure against the handle forces developed during threading.

2. Se possibile, fissare il tubo in una morsa a cavalletto portatile o in una morsa da banco.

Per evitare il ribaltamento, anche le lunghezze di tubo dovrebbero essere sostenute con un supporto per tubi.

3. Assicurarsi che l'oliatore sia adeguatamente riempito di olio per filettare. Se possibile, suggeriamo un oliatore specifico per questo scopo.

4. Posizionare il braccio di supporto sul tubo, in modo che l'estremità del braccio di

supporto sia in linea con l'estremità del tubo (Fig. 2). Assicurarsi che le ganasce siano in contatto con il tubo e stringere saldamente l'impugnatura per evitare che le ganasce scivolino.

Nota! Per evitare gravi lesioni dovute alla perdita di controllo del filettatore, è necessario utilizzare un braccio di supporto quando si filettano tubi da 3/4" o più grandi.

Quando si filettano tubi di dimensioni inferiori a 3/4" senza un braccio di supporto, tenere saldamente il filettatore con una mano per esercitare una pressione contro le forze della maniglia sviluppate durante la filettatura.

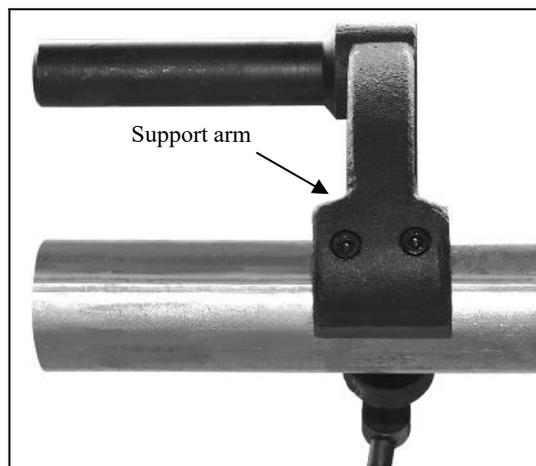


Fig 2
Position the support arm onto the pipe

Part 3: Operate the machine

5. Place Die Head over end of pipe and insert post of support arm through notch in gear case. Make sure the directional switch is set to forward direction (Fig 3).

Parte 3: Utilizzo della macchina

5. Posizionare la testa dello stampo sull'estremità del tubo e inserire il montante del braccio di supporto attraverso la tacca nella scatola degli ingranaggi.

Assicurarsi che l'interruttore direzionale sia impostato sulla direzione di marcia (Fig. 3).



Fig 3
Forward direction

6. Simultaneously actuate the ON/OFF switch (The switch is peddle type, to switch it on, push forward first, then hold tight) and exert pressure against the Die Head with the palm of free

hand to assist in starting thread. Apply plenty of thread cutting oil to the dies during threading. This will reduce the torque required to thread and improve the thread quality (Fig 4).

6. Azionare contemporaneamente l'interruttore ON/OFF (l'interruttore è a pedale, per accenderlo occorre prima spingere in avanti e poi tenere premuto) ed esercitare una pressione contro la testa della matrice con il palmo della mano libera per favorire l'avvio della filettatura. Durante la filettatura, applicare abbondantemente olio per filettare alle filiere. In questo modo si riduce la coppia necessaria per filettare e si migliora la qualità della filettatura (Fig. 4).



Fig 4
Threading with 11R type die heads.
We suggest use specific oiler to
guarantee sufficient oiling.

7. Keep ON/OFF switch depressed until end of the pipe is even with edge of the dies. Release the switch button.

7. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF fino a quando l'estremità del tubo è in linea con il bordo dello stampo. Rilasciare il pulsante dell'interruttore.



Fig 5
End of the pipe is even with edge of
the dies

8. Back off the Die Head from the threaded pipe, reversing the directional switch and actuating the ON/OFF switch.

Note! Hold onto the threader handle firmly to resist handle forces developed while backing off the Die Head.

8. Estrarre la testa della matrice dal tubo filettato, invertendo l'interruttore direzionale e azionando l'interruttore ON/OFF.

Nota! Tenere saldamente l'impugnatura del filettatore per resistere alle forze della maniglia sviluppate durante l'arretramento della testa della matrice.

Tip: To back off the die head, set the direction switch to reverse, actuate the power switch then quickly release, keep do it 2-3 times, this will help to loose the die head from pipe, then hold tight the switch to back off the die head.

9. When dies clear the end of the pipe, grip the handle on top of the threader and remove the threader and Die Head from the pipe.

10. Remove the support arm from the pipe.

Note! To avoid injury, make sure long sections of pipe are supported at the end farthest away from the vise prior to removal.

9. Quando le matrici superano l'estremità del tubo, afferrare la maniglia sulla parte superiore del filettatore e rimuovere il filettatore e la testa della matrice dal tubo.

10. Rimuovere il braccio di supporto dal tubo.

Nota! Per evitare lesioni, assicurarsi che le sezioni lunghe del tubo siano sostenute dall'estremità più lontana dalla morsa prima della rimozione.

Part 4 : Maintenance and Troubling shooting

Make sure machine is unplugged from power source before performing maintenance or making any adjustments.

Motor Brush replacement

Check motor brushes every 6 months and replace brushes when they are worn to less than 1/4".

Tool Storage

Motor-driven equipment must be kept indoors or well covered in rainy weather. Store the threader in a locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with threader. This power tool can cause serious injury in the hands of untrained users.

Parte 4: Manutenzione e problemi di funzionamento

Assicurarsi che la macchina sia scollegata dall'alimentazione prima di eseguire la manutenzione o le regolazioni.

Sostituzione delle spazzole del motore

Controllare le spazzole del motore ogni 6 mesi e sostituirle quando sono usurate a meno di 1/4".

Conservazione dell'utensile

Le apparecchiature a motore devono essere tenute al chiuso o ben coperte in caso di pioggia. Conservare il filettatore in un luogo chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono il filettatore. Questo elettroutensile può causare gravi lesioni nelle mani di utenti non addestrati.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA: Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sul filettatore.

Troubleshooting

WARNING: Always unplug power cord before servicing threader.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA: Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sul filettatore.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Motor does not start	Threader unplugged	Plug into power source
	Brushes do not touch armature	Check brushes, replace if worn
Motor sounds overloaded	Overload because of dull dies	Replace dies
	Bad quality or insufficient thread cutting oil	Use thread cutting oil in adequate quantity
Sparks forming at motor	Bad contact between brushes and brush holder	Tighten the screws, make sure brush is pressed firmly onto armature
	Brushes do not touch armature properly	Replace worn brushes
	Sharp edge on brush	Break edge with sand paper
Die head does not start threading	Dull or broken dies	Replace dies
	Machine running in wrong direction	Check setting of the direction switch
	Improperly set dies	Reset dies
Damaged Thread	Dull dies	Replace dies
	Dies not assembled in correct sequence	Put dies in correct sequence
	Low quality pipe	Make sure only pipe of good quality is used
	Bad quality or insufficient thread cutting oil	Use only thread cutting oil in adequate quantity
Support arm turns while threading	Support arm feedscrew not tight	Tighten feedscrew
	Support arm jaws dirty	Clean with wire brush
	Support arm not square on pipe	Make sure sits square on pipe
Die heads cannot be changed properly	Burr has occurred at the spline end of the die head	Eliminate burr with file

Wiring diagram
Schema elettrico

